

للعام الدراسي 2015-2016  
النموذج السنوي للوجبات المدرسية وفوائد  
أخرى

## مدارس سياتل العامه

يمكن للطلاب المؤهلين للحصول على وجبات مجانية أو مخفضة  
يتناولون وجبة الإفطار والغداء دون أي تكلفة

يرجى إكمال النموذج في الصفحة التالية لمعرفة ما إذا كانت أسرته مؤهلة أم لا.

هل عائلتك تحصل على *DSHS*: *FDPIR* or *TANF*, *BASIC FOOD*؟ إذا كان الجواب نعم، يجب أن تتأهل تلقائياً للوجبات المدرسية المجانية، مع ذلك، هناك حاجة إلى إذن منك لتبادل هذه المعلومات مع غيرها من المسؤولين في مدرسة سياتل؛ انظر أدناه...  
من المحتمل ان تكون مؤهلاً للحصول على خصومات على فوائد أخرى!  
إذا كنت مؤهلاً للحصول على وجبات مجانية أو مخفضة الثمن، قد تكون أيضاً مؤهلة للحصول على مزايا إضافية بحيث تكون مجانية، أو بتكلفة مخفضة.

الرجاء الاختيار عن طريق وضع علامة في المربع والتوقيع أدناه للسماح لنا بمشاركة حالة أهليتك مع المسؤولين في المدرسة.

جميع الطلاب	طلاب المدارس المتوسطة و الثانوية
<input type="checkbox"/> رسوم الحدث <input type="checkbox"/> الرحلات الميدانية <input type="checkbox"/> البرامج الصيفية و المخيمات <input type="checkbox"/> تأمين صحي مجاني او بتكلفة منخفضة <input type="checkbox"/> مساعدات مجانية او باسعار منخفضة للأسنان او البصر	<input type="checkbox"/> اختبارات المستوى المتقدم <input type="checkbox"/> ملزمة كلية المنح الدراسية <input type="checkbox"/> كتب الرانين ستارت "Running Start" <input type="checkbox"/> رسوم رياضية <input type="checkbox"/> رسوم اتحاد رابطة الطلبة <input type="checkbox"/> امتحانات ما قبل الجامعه (PSAT/SAT/ACT) <input type="checkbox"/> رسوم تقديم طلبات الالتحاق بالجامعة
	<b>روضة الأطفال</b>
	<input type="checkbox"/> رسوم برنامج رياض الأطفال ذو اليوم الكامل
توقيع الوالدين أو الوصي القانوني	تاريخ التوقيع
طباعة اسم الطالب/الطلاب	

ضع علامة صح هنا إذا كنت قد تلقيت فوائد وجبة من العام الماضي.

إستمارة الأسرة السنوية للوجبات المجانية و المخفضة الأسعار للعام 2015-16 MS 32-372; PO Box 34165; Seattle, WA 98124 - خدمات التغذية- إلى: خدمات التغذية-

1. اكتب أسماء جميع الطلاب الذين يعيشون معك و ملتحقون بالمدارس. إذا كان الطالب هو متبني، تشير بذلك عن طريق وضع علامة "X" في المربع المناسب. تتضمن أي دخل شخصي ينالها الطالب و وضع علامة "X" في المربع لصحيح لتبين كل كم مرة يتم تلقيه. إذا كنت قد كتبت رقم القضية بالنسبة لأي من أولادك، انتقل إلى قسم 4. و إذا كنت قد كتبت رقم القضية للطفل المتبني فقط وتريد إستكمال النموذج لجميع الطلاب في المنزل، يجب أن تنتقل إلى قسم 2.

إذا كان أي طفل من الاطفال الذين تقدم لهم بطلب الحصول هو بلا مأوى (ماكيني فينتو)، أو مهاجر، ضع علامة صح في المربع المناسب.

بلا مأوى  مهاجر

اسم العائلة للطالب	الاسم الأول للطالب	الحرف الاول من اسم الاب	التاريخ الميلاد	المدرسة	صف مدرسي	دخل الطالب	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	كل اسبوعين	
						\$														
						\$														
						\$														
						\$														
						\$														
						\$														

2. اكتب أسماء جميع أفراد الأسرة الآخرين - أدخل الدخل (بالدولار كاملة) و وضع علامة صح لتبين كل كم مره يتم تلقيه. إذا لم يحصل أي فرد من أفراد الأسرة على دخل اكتب 0. إذا قمت بإدخال 0 أو تركت فقرة الإيرادات فارغة، أنت تقر أنه لا يوجد دخل للتقرير. إذا قمت بكتابة رقم القضية لعضو أسرة أخرى، انتقل إلى قسم 4. و إذا كان رقم القضية هي فقط للطفل المتبني، يجب أن تنتقل إلى قسم 3.

أسماء جميع أفراد الأسرة الآخرين (لا تشمل أسماء الطلاب المذكورة أعلاه)	الدخل من العمل (قبل أي استقطاعات)	الدعم الأطفال والنفقة	معاشات التقاعد، التضامن الاجتماعي (SSI)	أي الإيرادات الأخرى غير مدرجة بالفعل	رقم القضية #	رقم القضية #	رقم القضية #	رقم القضية #	رقم القضية #
	\$	\$	\$	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	\$	\$	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	\$	\$	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	\$	\$	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	\$	\$	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. مجموع عدد أفراد الأسرة (وتشمل جميع الأشخاص الذين يعيشون في منزلك): \_\_\_\_\_
4. التوقيع ورقم التضامن الاجتماعي. أشهد أن جميع المعلومات الواردة في هذا الطلب صحيحة وأن جميع الإيرادات قد ذكرت. وأنا أفهم أن المدرسة سوف تحصل على الأموال الفيدرالية على أساس المعلومات التي أقدمها. وأنا أفهم بأنه من المحتمل أن يتأكد المسؤولين في المدرسة من صحة هذه المعلومات. أنا أفهم انه في حالة تقديمي لمعلومات غير صحيحة عمداً، من المحتمل أن يفقد أطفالي فوائد الوجبة، وأنا اتعرض للمقاضاة. وأنا أفهم أن حالة أهلية أطفالي قد تكون مشتركة بما يسمح به القانون.

اسم مطبوع لشخص بالغ من افراد الأسرة	_____
العنوان البريدي	عنوان الشارع _____
المدينة و الرمز البريدي	هاتف المنزل _____ هاتف العمل/ الجوال _____

آخر 4 أرقام من رقم التضامن الاجتماعي: _____	أو، إذا لم يكن لديك رقم التضامن الاجتماعي، ضع علامة صح في المربع <input type="checkbox"/>
التوقيع لشخص بالغ من افراد الأسرة	_____
التاريخ	_____
عنوان البريد الإلكتروني	_____

5. هويات الاطفال العرقية (اختياري)

ضع علامة على واحدة أو أكثر من الهويات العرقية:

- آسيا  
 ابيض  
 أسود، أو افريقي  
 الهنود الحمر أو سكان الاسكا الاصليين  
 هاواي الاصليين أو جزر المحيط الهادئ الأخرى  
 آخر

ضع علامة على هوية عرقية واحدة

- هسبانويون أو لاتينيون  
 ليس هسبانويون أو لاتينيون

2016- 2015

رسالة إلى الأسر

## البرنامج الوطني للغذاء المدرسي/ والإفطار المدرسي

عزيزي ولي الأمر / الوصي:

هذه الرسالة تشرح كيف يمكن لأطفالك الحصول على وجبات مجانية أو بسعر مخفض، وكذلك معلومات عن الفوائد الأخرى. وتعرض تكلفة الوجبات المدرسية أذناه. سيتم تقديم الفطور والغداء دون أي تكلفة لهؤلاء الأطفال **المؤهلين للحصول على وجبات مجانية أو بسعر مخفض**. جميع الطلاب الآخرين سوف يدفعون سعر الوجبات المبيته أذناه.

سعر مخفض		سعر عادي		مستوى الصف	
غداء	فطور	غداء	فطور	غداء	فطور
وجبه خفيفه	وجبه خفيفه	وجبه خفيفه	وجبه خفيفه	إبتدائي	إبتدائي
غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق	متوسط	متوسط
غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق	ثانوي	ثانوي
غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق		

من الذي ينبغي أن يملأ الطلب؟

ملء الطلب في الحالات التالية:

- إجمالي دخل الأسرة هو نفسه أو أقل من القيمة الموجودة على الرسم البياني
- تتلقى الاغذية الأساسية، والمشاركة في برنامج توزيع الغذاء في المحميات الهندية (FDPIR)، أو تتلقى المساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة (TANF) لأطفالك
- أنت تقدم الطلب لطفل متبني الذي هو تحت مسؤولية قانونية من وكالة الحضانة أو المحكمة
- سلم الطلب إلى حجرة غداء المدرسة، واعد في الطرف المرفق المغلف او ارسله بالبريد الإلكتروني: خدمات التغذية

Nutrition Services - MS32-372; PO Box 34165 Seattle, WA 98124

ما لا شك فيه أنه يتم تقديم طلب واحد فقط لكل أسرة. سوف نقوم بإعلامك إذا تمت الموافقة على الطلب أو رفضه. إذا كان أي طفل من الأطفال الذين تقدم لهم طلب الحصول هو بلا مأوى (ماكيني فينتو)، أو مهاجر، ضع علامة صح في الخانة المناسبة.

ما هو الدخل المناسب؟ من هو الذي يعتبر عضو في الأسرة؟

انظر إلى الدخل في الرسم البياني أذناه. ابحث عن حجم أسرتك. ثم ابحث عن إجمالي دخل الأسرة. إذا كان تواريخ دفع الرواتب لأعضاء الأسرة في أوقات مختلفة خلال شهر وكنت غير متأكد إذا أسرتك مؤهلة أم لا، املء الطلب وسوف نحدد أهلية الدخل بالنسبة لك. وسيتم استخدام المعلومات التي تقوم بتوفيرها لتحديد أهلية طفلك لوجبات مجانية أو بسعر مخفض.

الأطفال المتبنون مؤهلون للحصول على وجبات مجانية بغض النظر عن دخل استعمال شخصي لطفل المتبني. إذا كان لديك أسئلة حول استمارة طلب الحصول على إعانات الوجبة للأطفال المتبنون، يرجى الاتصال بنا على 206-252-0675.

## الرسم البياني للدخل

اعتباراً من

1 يوليو 2015 إلى 30 يونيو 2016

حجم الاسره	سنويا	شهريا مرتين في الشهر	كل اسبوعين	اسبوعيا
1	\$21,775	\$1,815	\$ 908	\$ 419
2	29,471	2,456	1,228	567
3	37,167	3,098	1,549	715
4	44,863	3,739	1,870	863
5	52,559	4,380	2,190	1,011
6	60,255	5,022	2,511	1,159
7	67,951	5,663	2,832	1,307
8	75,647	6,304	3,152	1,455
لكل عضو				
إضافي اضع:	+7,696	+642	+321	+148
			+296	

يعرف أهل الدار بأنه جميع الأشخاص، بمن فيهم الآباء والأطفال والأجداد وجميع الناس مرتبطين أو غير مرتبطين، الذين يعيشون في دارك و يشاركونك نفقات المعيشة الخاصة بك. إذا قدمت الطلب لاسره مع طفل متبني، قد تشمل الطفل المتبني في إجمالي حجم الأسرة.

**دخل الأسرة** هو الدخل الذي يحصل عليه كل فرد من أفراد الأسرة قبل الضرائب. وهذا يشمل الأجور والضمان الاجتماعي والتقاعد والبطالة والرعاية الاجتماعية، ودعم الطفل، والنفقة، وأي دخل نقدي آخر. إذا شمل طفل متبني كجزء من الأسرة، يجب أن تشمل أيضا الدخل الشخصي لطفل المتبني. لا تقرر مدفوعات الحاضنة كانه دخل.

ما الذي يجب ان يكون في استمارة الطلب؟

**B. بالنسبة للأسر مع طفل/اطفال متبنون:**

- اسم الطالب
- توقيع شخص بالغ من الأسرة
- اكمل الجزء 1 و 4. الجزء رقم 5 اختياري. يمكنك أيضا إرسال المدرسة نسخة من وثائق المحكمة تبين تبنيك لطفل او للاطفال بدلا من ملء استمارة الطلب.

**C. بالنسبة للأسر مع طفل/اطفال متبنون وغيرهم من الأطفال:**

- قدم الطلب باعتبارها أسر تشمل أطفال متبنون.
- اتبع الإرشادات لـ "A". الأسر لا تحصل على أي مساعدة، وتشمل دخل استعمال الشخصي لطفل المتبني.

**D. بالنسبة لأسرة التي تحصل على الاغذية الأساسية/ FDPIR / TANF :**

- اكتب أسماء جميع الطلاب ورقم الحالة عند الحاجة
- إذا كان الطالب ليس لديه رقم القضية، أدخل اسم فرد من الاسره مع رقم حاله له
- توقيع شخص بالغ من الأسرة

اكمل الجزء رقم 1 و 4. الجزء رقم 5 اختياري

**A. بالنسبة للأسر التي لا تحصل على أي مساعدة:**

- اسم الطالب
- أسماء جميع أفراد الأسرة
- الدخل حسب المصدر لجميع أفراد الأسرة
- توقيع شخص بالغ من أفراد الأسرة
- آخر 4 أرقام من رقم الضمان الاجتماعي لشخص البالغ من أفراد الأسرة الذي يوقع على الطلب، (أو اختر خانة " ليس لدي رقم الضمان الاجتماعي" إذا كان الشخص البالغ الموقع ليس لديه رقم الضمان الاجتماعي)

اكمل اجزاء 1 و 2 و 3 و 4 و الجزء رقم 5 اختياري.

إذا كان لديك الموافق للأغذية الأساسية ولكن في الواقع لم تحصل على دولار الاغذية الأساسية، يجب ان تقدم طلب للحصول على إعانات الوجبة المجانية و بسعر مخفض عن طريق ملء استمارة الوجبة وإعادتها إلى مدرسة طفلك.

#### هل يتأهل اطفالي تلقائيا إذا كان لديهم رقم القضية؟

نعم. من المحتمل ان الأطفال ذو TANF أو الاغذية الأساسية ان يحصلون على الوجبات المجانية دون ان تكمل الاسره استمارة الطلب. يتم تحديد هؤلاء الأطفال من قبل المدرسة باستخدام عملية مطابقة البيانات. هذه القائمة المطابقة تتاح لموظفين الخدمات الغذائية في مدرسة طفلك. الطلاب في هذه القائمة يحصلون على وجبات مجانية إذا كانت مدارسهم لديها وجبة إفطار مجانية وبسعر مخفض و/أو برنامج الغذاء (ليس كل المدارس لديها هذا البرنامج). يرجى الاتصال بنا على الفور إذا كنت تشعر ان أطفالك يجب ان يحصلوا على الوجبات المجانية وهو ليس كذلك. إذا كنت لا تريد لطفلك المشاركة في برامج الوجبة المجانية باستخدام هذه الطريقة، يرجى إبلاغ المدرسة.

#### إذا كان أحد في منزلي لديه رقم القضية، فهل جميع الأطفال سيكفونوا مؤهلين للوجبات المجانية؟

نعم. إذا كان هناك شخص آخر في الأسرة لديه رقم القضية، غير الطالب أو الطفل المتبني، يجب عليك ملء الطلب وإرساله إلى مدرسة طفلك. يرجى الاتصال بنا على الفور إذا كنت تشعر ان أطفال آخرين في عائلتك يجب عليهم الحصول على الوجبات المجانية وليست كذلك.

#### الاغذية الأساسية - هل أنا مؤهل لتقديم المساعدة في شراء المواد الغذائية؟

الاغذاء الأساسي هو برنامج الكوبونات الغذائية في الدولة. أنها تساعد الأسر في تغطية نفقاتهم من خلال توفير فوائد شهرية لشراء الغذاء. من السهل الحصول على الاغذية الأساسية! يمكنك تقديم طلب شخصيا في مكتب خدمة المجتمع المحلي DSHS، عن طريق البريد، أو عبر الإنترنت. هناك فوائد أخرى أيضا. يمكنك معرفة المزيد عن الاغذية الأساسية من خلال الاتصال بـ 1-877-501-2233 أو عن طريق تسجيل في:

[http://www.foodhelp.wa.gov/basic\\_food.htm](http://www.foodhelp.wa.gov/basic_food.htm)

#### نحن في الجيب. هل تقريرنا لدخل يكون بشكل مختلف؟

يجب تقرير الأجرور الأساسية والمكافآت النقدية كإيرادات. إذا كنت تحصل على أي قيمة نقدية بدلات للسكن خارج القاعدة، والغذاء، أو الملابس، أو تلقي المدفوعات بدل الإقامة التكميلي للأسرة، يجب أيضا تضمينه كإيرادات. مع ذلك، إذا السكن الخاص هو جزء من مبادرة خصخصة الإسكان الحربي، لا تشمل بدل السكن الخاص بك كإيرادات. يتم استبعاد أي أجر القتالية الإضافية الناجمة عن نشر أيضا من الإيراد.

#### استمارة الطلب لطفلي تم الموافقة عليها العام الماضي. هل أنا بحاجة لملء استمارة جديدة؟

نعم. طلب طفلك هو جيد فقط للعام الدراسي الماضي وخلال الأيام القليلة الأولى من هذا العام الدراسي. يجب أن ترسل في طلب جديد إلا إذا أخبرتك المدرسة أن طفلك مؤهلا للعام الدراسي الجديد.

#### ماذا لو كان بعض أفراد الاسره ليس لديهم دخل لكي يقرر؟

أفراد الأسرة قد لا يتلقى بعض أنواع الدخل تطلب منك أن تقدم تقريرا على الاستمارة، أو قد لا تتلقى دخل على الإطلاق. كلما حدث ذلك، يرجى كتابة (0) في الحقل. مع ذلك، إذا ترك أي حقل من الحقول الدخل فارغة، سيتم عدّها أصفار. يرجى توخي الحذر عند ترك حقول الدخل فارغة، ونحن سوف نفترض أنك فعلت ذلك متعمدا.

#### التغطية الصحية

للاستفسار عن الاستمارة أو تغطية الرعاية الصحية للأطفال في عائلتك، يرجى زيارة <http://www.wahealthplanfinder.org> و يمكنك الاتصال ب Washington Health Plan Finder على الرقم 1-855-923-4633.

#### ماذا لو كان لي طفل ذو احتياجات أطفمة الخاصة؟

تقديم جميع الوجبات تلبية المبادئ التوجيهية الغذائية الاتحادية. يمكن للطلاب الذين يتم تحديدهم كذو احتياجات خاصة من قبل الطبيب لإحتياجهم أطفمة مختلفة. ستتاح هذه الأطفمة البديله دون أي رسوم إضافية إذا قام طبيب طفلك بتعبئة الأوراق اللازمة. إذا كان طفلك بحاجة لهذه المساعدة، يرجى الاتصال بنا

#### إثبات الأهلية

يمكن التحقق من المعلومات التي تقدمها في أي وقت. قد يطلب منك أن ترسل معلومات إضافية لإثبات إذا كان طفلك مؤهلا لتلقي وجبات مجانية وبسعر مخفض.

#### المحاكمة العادلة

إذا كنت لا تتفق مع القرار بشأن طلب طفلك أو المنهجية المستخدمة لإثبات أهلية الدخل، يمكنك التحدث مع [Teresa Fields](mailto:Teresa.Fields)، مسؤول المحاكمة العادلة. لديك الحق في المحاكمة العادلة والتي يمكن ترتيبها عن طريق الإتصال بالمدرسة/ مقاطعة المدرسة على الرقم 206-252-0675.

#### إعادة تقديم الطلب

يمكنك تقديم طلب للحصول المساعدات في أي وقت خلال السنة الدراسية. إذا كان لديك انخفاض في دخل الأسرة، وزيادة في حجم الأسرة، أو أصبحت عاطلا عن العمل، أو حصلت على الاغذية الأساسية، TANF، أو FDPIR، قد تكون مؤهلة للحصول على المساعدات ويمكن ملء الطلب في ذلك الوقت.

#### عدم التمييز

حظرت وزارة الزراعة الأمريكية (USDA) التمييز ضد عمالها وموظفيها، والمتقدمين للوظائف على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة أو الجنس أو الهوية الجنسية أو الدين أو الانتقام، بينما كانت المعتقدات السياسية المعمول بها والحالة الاجتماعية والوضع العائلي أو الوالدين، أو التوجه الجنسي، أو إذا كان كل أو جزء من دخل الفرد مشتق من أي برنامج المساعدات العامة، أو حماية المعلومات الوراثية في العمل أو في أي برنامج أو نشاط أجريت أو التي تمولها الوزارة. (سيتم تطبيق ليس كل قواعد التحظر على جميع البرامج و/أو أنشطة العمل). إذا كنت ترغب في تقديم شكوى من التمييز لبرنامج بالحقوق المدنية، استكمل نموذج الشكوى من التمييز "USDA Program Discrimination Complaint Form"، تجده على الإنترنت في [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html)، أو في أي مكتب من مكاتب وزارة الزراعة الأمريكية "USDA office"، أو الاتصال بالرقم 632-9992 (866) لطلب النموذج. يمكنك أيضا إرسال رساله بالبريد تحتوي على كافة المعلومات المطلوبة في النموذج. أرسل نموذج الشكوى التي أنجزتها أو الرساله إلينا عن طريق البريد إلى وزارة الزراعة الأمريكية،

U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410  
أو عن طريق الفاكس 690-7442 (202) أو بالبريد الإلكتروني على [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). الأفراد الذين يعانون من الصمم، صعوبة في السمع، أو لديهم إعاقات الكلام يمكنهم الاتصال بـ USDA من خلال خدمة التواصل الاتحادية على الرقم 877-8339 (800) أو 845-6136 (800) (بالإسبانية).

وزارة الزراعة هي مزوده بتكافؤ الفرص والعمل.